

a1/2Da' gi f \OwKvlt sm; rS 1/2axmi h 1/2cs, r h av h mcsuf  
cijri & D

pmwrf t u S of

pmwrf \ & n 1/2 tsurf in a 1/2Da' gi f \OwKvlt sm; w G f 1/2axmi h r S ue h o m a l u m i h O w K  
Zmwvrf? Zmwvqmi l w l u l l a x m u l y l y h e l l h l u m i f x i 1/2 h a t m i f j y o v j c i f j z p y g  
o n f x b l l w i f y & m w G f a 1/2Da' gi f \OwKvlt sm; r S O w K t c d l u l l x l w E k v i w i f y o t h y g r n f  
O w K v l t h v G & n 1/2 t s u ? Z m w v r f ? Z m w v q m i ? u m v a ' o a e m u t h b r u 1/2 a x m i h  
& y l w n f ? 1/2 a x m i h t c e f u @ t a & y g a l u m i f o n f x i & h v m r n j z p y g o n f p  
p m w r f w G f 1/2 a x m i h o a b m o b n 0 ? t m v h o z h a x m i h u e l l o w b o z h a x m i h u h l w l f  
a j y m 1/2 a x m i h " r @ d m e l 1/2 a x m i h p o n j z i h 1/2 a x m i h v ; r d 1/2 h u l l 1/2 s f v i f w i f y o t h y g r n f  
1/2 a x m i h t o b o p \ o a b m o b n 0 r s u l l 1/2 s f v i f w i f y j y D r S 1/2 a x m i h v p t c s i f u l l  
a 1/2Da' gi f \ O w K v l t s m ; E s h t u l l t u m j y k a v h m w i f y o t h r n j z p y g o n f

a o n t s u h 0 g [ m & r s n - O w K v l l 1/2 a x m i h u h l w l f a j y m 1/2 a x m i h u e l l o w b o z h a x m i h  
O w K v l l t m v h o z h a x m i h " r @ d m e l 1/2 a x m i h

ed gef

p p m w r f o n f O w K v l t m w v r f a & & m w G f t a & y g a o m Z m w v h l u m i f a j y m o h & y l w n f l  
( o h r [ l w ) 1/2 a x m i h u l l a v h m w i f y x m j c i f j z p y g o n f x b l l w i f y & m u O w K v l t m w v r f  
z e l w d r l w G f Z m w v r f t \* h & y f r s n j z p h o m Z m w v r f ? Z m w v q m i ? u m v a ' o a e m u t h r s n o m  
t a & y g o n f [ l w ? 1/2 a x m i h o n v n f t a & y g o n f O w K v l t m w v r f u l l p m a & o l u w i f y & m u  
r n b n h a x m i h u l l a & c s , b i h l u m i f ? x h a x m i h u O w K t a e t x m u l l r n b l t a x m u f  
t u j y h l u m i f ? O w K v l t v O D s u b n f z h b 0 o 1/2 y a z n f Z m w v r f y " m e ? Z m w v q m i y " m e ?  
u m v a ' o a e m u t h r s n u l l O w K v l t v l u z u h o m r n b n h a x m i h u l l a & c s , R r n e n f [ h o m  
a r ; c e f t a j z u l l & d e f o h w o e j y j c i f j z p y g o n f x b l l o h w o e j y & m w G f u r d O w K w l t z D  
y h l u l l j r e f r m p a y a v m u o l l a q m i l u S f c h o m a 1/2Da' gi f \ O w K v l t s m ; u l l t a v h m c h t j z p f  
x m i O w K 1/2 a x m i h a b m u l l a v h m w i f y x m j c i f j z p y g o n f

1/ a 1/2Da' gi f \ t w k y l w l t u S of

q & m l u a 1/2Da' gi f u l l r E h v ; j r l l O g w e f & y l u l u l w G f t z O D { & n f t r a ' : a 1/2 v l t S 1889  
c E s p ? a t m u l w l b m v 24 & u l u m o y a w ; a e l l w G f a r G z h o n f t r n & i f r h O d a z o e f  
j z p o n f a v ; E s b o m t 1/2 l w G f r E h v ; j r l l A R b m o m o l l 1/2 s h a s n i f w G f p w i l y n m o i l u m  
o n f x l h e m u l h a s n i f ? b e f l u h a s n i f ? a t b l t r a s n i f w l l o l l t q i l q i h a j y m i f a 1/2

\* ဒေါက်တာ၊ တွဲဖက်ပါမောက္ခ၊ မြန်မာစာပေ၊ ပုသိမ်တက္ကသိုလ်

ynmoibn/ 1908 cEsfwGf umvuwa;wuobL/ totsvjyK tifx&ipmar;yLh  
atmifribn/

rEAv;jrW AR'bmomausni? atbDtrbusni fESH uEDAnt \*lvghausni fwlwGf  
ausni f q&n? a/2bht a&yil 1/2 opawmpma&? rEAv;v, f, mpLufyDjci fESH orOg, r  
rifBuD/2hawmvLupma&? Jo&d r\*Zai}t, fDvm? JjrefmAs [ m'sre, jw&u&v&v&0o?  
je, f bmr;rowifpmjwLuf pu&Dw&(1926)? y&ljrW c&pf, epmaytoif bmonjyeq&m  
(1930)? Jo&d owifpmj t, fDvm(1936)? jv&xbwifpmj t, fDvm&sy? jvlybom jynbL  
aelpObwifpmj t, fDvm&syponjzih aqmi 1/2&utbn/ urghit fcsfa&; u&f&uf  
(jrefmEil fi)u& pm;v\$ ftjzpf w/2vEil fi qMD) uEil fi hsm;ol&mu/2&bn/

armi ci armif ("Ejzl) u q&nBuDa'1/2Da' gi fonf E&f q, &mpkvGf xi f/2;raom pma&;  
q&nBuDjzpbn/ tx&ojzi rfi rjyJowfsm? bmonjyeDwifsm&a&;om;um jrefmDwlv&vmu  
u&1/2&aqmi f rjychojzpbn/ taw&tac: q&n&? bmoma&; q&n&musfsm? aqmi f yg;rsn  
vnf trsm; tjym; a&;om;cbn/ [ q&n&lygon/ (cifi? 2016? pm 17)

1917 wGf o&d r\*Zai f x&v&ay:vmaomtcg Owlv&;om;olwLul q&ay;rnh  
t&alumi f alLunji npr&ES ft wL Jo&d r\*Zai f wGf vp0&xnbGf y&ly&Bef Owfsm; t v&2&bjzi h  
av&u&v&ipuli 16 rsu&E&xuren&faom OwLul t \*lvghvqef(10)&urwL fD wLubL  
ay:y&E&l&alumi f z&v&ac:pma&Lunji mygvmon/ 1917 rwlv? tw&(1) trsv(1)wGfa'1/2Da' gi f  
\ Jarmi bef wifESH ro&f/2& Owf w&pwif ygvmon/ , ci&ur\*Zai f rsm;wGf Owf w&sn&BuD  
rsm; ubmty&l f y&l f c&f xnbGf f av&2&am x&lc&f&f&f o&d r\*Zai f wGf Owf w&fsm;u&l  
qu&v&uf xnbGf f v&mclygon/ x&hemub&d r\*Zai f trsv(2)wGfa'1/2Da' gi f \ j&pl&xmu&f  
armi p&f&f&f) OwLul&z&nfyc&f&v&Bu&L&fsm;v&f&f&f a'1/2Da' gi fonf p&lxmu&f&f&f&f; Owfsm;u&l  
E&f&aygi f rsm;p&f&f qu&v&ub&;om;cbn/}} (aus&f&t mi ? OD ES ft rsm? 1975? pm 220)

q&nBuD\ yxrOD&q&Dwifzpb&om J&e&Bu&at mi J&f&ayif u&l h&;Owifzpb&om&vnf  
a&emy&l f wGf q&nBu&donf t \*lvghDwifsm;u&l rfi rjyKum jrefmt o&f&ajymi&faomDwK trsm;  
tjym;a&;om;cbn/

q&nBu&donf t \*lvghp&mayESH jrefmp&zwf y&D&bwf r&if&E&ao;aom umvu rfi rfi  
jyJowfsm; a&;om;aon&vnf a&emy&l f wGf Dwf&trsm; tjym;u&l wLuf&2&ubmonjy&cbn/  
t&I&A&i f [ (Ivanhoe by Sir Walter Scott)? &w&emo&Luf (The Count of Monte Cristo by Dumas)?  
apmvr&e&b&Luf (King Solomon's Mines by H.Rider Haggard? t&E&u&D&E&m (Anna Karenina  
by Leo Tolstoy)? ar&w&v&i&v&i&h (Great Expectation by Charles Dickens)? o&h&umi f  
o&h&, mu&f (The Three Musketeers by Dumas)? ao&f&py&h&j&r (Jungle by Upton Sinclair)  
poni&w&fzpbn/ Jjrw&ou&f&rm)ESH Jq&Du&ye&f&w&f&f&f q&nBu&D\ yif&u&l h&;Owifsm;jzpf  
on/ q&nBu&donf rfi rjyESH bmonjyeDwifsm; 50 aus&f&f Owf w&f 300 aus&f&f&;om;  
cb&Lumi f o&f&on/

q&nudoni Jar@wvivi}Ow}zih 1912 cEftw&f prayAdmebmonjyefqR  
Jao@pkv&jr} Ow}zih 1955 cEftw&f prayAdmef bmonjyefqR Jwvpuivm rsv&vr&ES h  
taw&ac:rm}zih 1961 cEftw&f prayAdmef okvya' omqkv&u&v&bnf

(cifi? 2016? pm 18-20)

2/ Owkw&ES k&xmi b&abm

v&v&obnOr&ni pmayray:x&f&uyif Zmw&vr&fygaomy}yifu& E&pbu&uonf  
y}yiftqiu&u&snf 'd"r&u& p&v&u&ES h&gyif&py&h&:ojzih Owkw&u& Owk&snf [ b&om pray  
tz&yp&Zmw&vr&fygDi&vmonf Ow&v&:c&f& a&elt&xd Owkw&yp&bnf w&v&u&us, jye&lv&m  
um vlt&rs&u&u& x&h&azmuDi&h&mu&E&u& jci&f&rnf Zmw&vr&fygaoma&u&mi hjz&pygonf

2?1/ Owkw&u& o&abm

Owkw&u& o&abnES h&yw&bu&fi wu&v&u&

JOwkw&ES h&yw&bu&fi Oyrmay:&v&u&f v&rl&ur&ft&h&eaomn&w&f awn&u&u&  
rs&ur&nf&x&u& c&u&on&u& vu&E&u&f'm&w&f&u&x&v&u&ub&ji&h&ra&mi&h&t&mu&w&f&jri&  
a&on&jri&u&f&u&av:w&pt&ES h&w&bnf [ b&tsi&fygonf x&jri&u&f&onf awn&u&u&  
w&pt&ck&v&u& jri&u&f&tj&yn&ft&ph [ kv&v&/ o&h&omf, i&f&awn&u&u&w&pt&ck&v&u&  
jri&u&f&u&u& u&h& pmjy&h&om jri&u&f&yi&f&z&pb&nf x&h&nf&w&lyif Owkw&u&bnf  
b0\&t&pv&fi, f&on&jz&pb&nf o&h&omf x&h&t&pv&fi, bnf b0w&pt&ck&v&u&  
u&h& pmjy&E&u&h&ayrnf b0t&aj&t&ae&u&h n&e&f&q&E&u&h&ayrnf o&h&om&v&u&f  
Owkw&u&umif [ kq&E&u&h&ayrnf] (wu&v&u&? 1965-c? 10-11)

[ fi&wif&y&x&mygonf x&h&vif&y&cs&uf&u&u&nf&v&u&f Owkw&u&v&Zmw&vr&f? Zmw&v&u&u& t"u  
r [ kv&f pma&:ol&wif&y&v&h&om b0t&pv&ft&y&u&f&w&pt&cb&m jz&pb&nf [ b&abm ou&h&mu&f onf  
x&b0t&pv&ft&y&u&f w&pt&ck&v&fygDi&h&om jz&pb&y&rs&u&u& tu&u&oi&ft&a&u&mi&foi&jz&pb&t&mi&  
c&sv&qu&v&ay:&aoma&u&mi&h&Zmw&vr&fonf&yg&u&f&jz&pb&nf Owkw&u&v&f pma&:olu p&nz&w&f&pv&f  
u&h& p&nf&v&E&u&h&Zmw&vr&fonf ta&:ygonf Ow&v&:ob&nf y&h&jy&ma&u&mi&fo&ES h&v&bnf  
av&mu&w&f&jz&py&su&h&eaom a&elp0&h&w&u&u&h&aon&jz&pb&y&u&u& em&csi&pb&z& jz&pb&t&mi& ajym&w&v&h&:  
ww&v&v&bnf x&b&abm&u&ly&garmu&O&u&w&v&h&u& wu&v&u&v&yn&mya' on&p&rap&mi&v&u&f

JOwkw&u&bnf q&v&tsi&h&omt&jz&pb&ft&y&su&u&pv&v&py? tu&u&v&v&w&pu&u&u&u&  
xi&f&ue&Di&f&ue& xi&b&jri&ib&mat&mi& u&f&u&pv&f&pv&f&f w&h&v&h&v&v&v&v&f  
o&v&v&h&az&ny&f&aom &op&may&t&u&w&pr&v&jz&pb&nf

(wi&h&v&? O&v&? 1979? pm 96)

[ h&az&ny&x&mygonf x&h&u&mi&w&kw&u&v&f Zmw&vr&f&ze&v&v&u&u&v&h&v&v&u&f Zmw&vr&f&a&u&mi&  
jz&pb&f Zmw&v&q&mi&ES h& um&va'oa&em&u&v&u&u& tu&jy&eft&v&f tax&mu&ft&u&v&ay:&ygonf  
x&b&Zmw&vr&f&u&h&vif&y&mw&v&f p&nz&w&v&em&csi&pb&z& jz&pb&t&mi& a&:&aoma&u&mi&h& Zmw&v&u&mi&f

ajymorfn ta&ygon/ xhNumi h OwKwlvGf ½axmi babmonf zelwDritjzpf ygOifvm onf ulhavvmo&&ygonf

2?2/ ½axmi babm

OwKwlvGf avlvn&mwGf ½axmi lub&&ef vlt ygonf ½axmi ES lywbuif rñajru OwKwlv babmw& , OwKwlv zelwD& ; om twwlynpmt lywGf

]]OwKwlvGf ½axmi qibnfn ZmwáNumi fajymoN &ywvnb&emul qlvG onf OwKwlvGf Zmwávr? Zmwáqmi ygOif yDvGf xiblvN t jzpf t ysu? taNumi ft&mwlvGf pmzwblwltm wptqijyelvni ajymNmaom ZmwáNumi fajymo&&ygnf OwKwlvGf rñbl ZmwáNumi fajymoenf qibnfn tcsurfn ta&ygonf OwKwlv vr? toftvni taetxm? Zmwávr? trstpmulvuf ½axmi trst rñ a½cs, ftoljyEli bnf}}

(rñajr? 2017? pm 381)

[ k qkmygon/ xhNumi h ½axmi onf OwKwlv ta&ygonf yDvGf? ZmwáNumi fajymo rñ ta&ygonf avlvnaw&&onf

½axmi hOg[ m&uljrefmt bñ mefvGf

]]jri fuGf? Nun&mbu? oñoybnbu fSjri h omt jri}}

(jrefmt bñ meft uDfcsy? 1980? pm 51)

[ k zGqkmygon/ xbabmonf ZmwáNumi fajymo&ü rñbnbu fSjri bnf [ k oñoyjyonhoabnjzpbnf

½axmi ES lywbuif wuol/befellu

]]zp&S (Fiction) a& ; onftwwlynmrS ½yi, Sctwbeaom twwlynm qll&menfemwp kvlv ½axmi h&&nyó emu buDvfrñxm onf [ k uElyf, qonf ½axmi h&&nyó emqibnfn ZmwáNumi fajyolu b, ftactxm u &ywvnbntqllom jyó emy i jzpbnf}}

(blefEli ? 1981? pm 41)

[ k qkmygonf

xhNumi h ½axmi onf OwKwlvGf ta&ygonf Zmwávr? ul pmzwbl pDvD i pm vmap&ef Zmwáqmi ES h t jzpf t ysu ul tcsurfn qurñd ajymjyEli Bef ZmwáNumi fajymoN wijyEli rñbnf t "uusaNumi fajw&&onf

273/ 1/2 xmi fit r t pm; rsm;

1/2 xmi fit r t pm ES lywbouf av; r t c E l l ygonf

- (1) t m v h o z h x m i h
- (2) u e l b w f o z h x m i h
- (3) u h l w l l h j y m 1/2 x m i h
- (4) " r o d m e l 1/2 x m i h [ l i j z p o n f
- (5)

273?1/ t m; v h o z h x m i h

t m; v h o z h x m i h u l l w w d v 1/2 x m i h [ l v n f a c : o n f Z m v a l u m i f a j y m o r h n p m a & ;  
o j z p o n f Z m v l r f w e f u r y g b j Z m v l r f j y i y r d e i Z m v a l u m i f a j y m o n f p m a & ; o b n f  
Z m v a q n i f t m; v \ u h E l w E S v h q b n h u l b h y g t r i t & m u l l o d e h b x m j y p Z m v a l u m i f  
a j y n j c i f j z p o n f Z m v a q n i f t m; v \ c p m r i t a w r s n t m; v h u l l o d e h b x m o n f  
Z m v a q n i f t m; v \ p o v f r i t & m u l y g p m z w b b d e h o n f x l t c s u r h n t m; v h o z h x m i h \  
t m; o m c s u j z p o n f t m e n f c s u r h n Z m v l r f w p y k f t w e f y g a o m Z m v a q n i f t o b o d \  
u h E l w E S v h t r i t & m u l l y i a t m i f w i j y E l l e f r i c u t y g o n f p m a & ; o b n f r t b O E S h  
e p y a o m b o y h l & f Z m v a q n i f s m u h o 1/2 y a y : a t m i f a & ; E l l h o m l v n f r t b O E S f t v s f  
u h a o m Z m v a q n i f u l l y E l l p h r a z n f y E l l h o m a l u m i h Z m v a q n i h u l b h y g t r i t & m v o f  
t a v ; t a y g u l u m t c s l r n j z p o n f x l h l u m i h Z m v a q n i z e l w r l t m e n f E l l b o n f

t m; v h o z h x m i E S lywbouf q & m a t m i b i f u

o w l q & m o n f o w l a v m u w e f r y g o i f o l j c m j z p o n f a & ; a o m t c g o p  
o l w l p o n h t a j y m c h m r p m u l b m o h y p o w l u l l & ; o n f o w l e l v e l y g o n h  
Z m v a q n i f t m; v \ u l b h y g u l l o d e h b x m o n f r n b n h Z m v a q n i h \  
t b u l t p n i u l t q l o b a z n f y E l l b o n f o w l q & m \ o E l l e h e , y , r h t u e l  
t o w r & } ( a t m i b i f ? 1994 ? p m 177 )

[ k q k m y g o n f

t m; v h o z h x m i h & ; & m v o f p m a & ; o l t a e E S e & r n h t & n f t a o f u l w u i o l v f  
e E r w l u

l t j y i f v t j z p h & ; & m i p m a & ; q & m o n f r t z m v a u m i f s m \ t w e f p o v l u l  
a z n f y E l l p e f & ; \ Z m v a q n i l v p h , m u p d l j y k l v y e f c s u f r n l u b e d  
o n l u l a & ; w w e l v \ } ( e E r w l ? 1961 ? p m 118 )

[ l i a z n f y x m y g o n f t m; v h o z h x m i h & ; & m v o f p m a & ; o l t a e j i h v l w l \ p 1/2 l u b b n O E S h  
c p m r i t m; v h u l u l t f u s i E l p y e l v b n f t m; v h o z h x m i h u l b h v o f p m a & ; o l u o l o w l  
t a j y m c h m r p m u l b o n f p m a & ; o n o E l l e h e r h t u e l t o w r & ; u s , D e f o n f









ai&&eubonfnbnf xlnfjzi h avmi fupmjy&mw&f armi&omi fwi ES h ebu zlv&v&uf onft w&uf ci&armi wibonf uleb& Belygvmaom aiG 3500d qw&h ofonf xlb& zlv&v&u&omZ&armi E&kt&S ci&armi wib&h&h&onh ai&u& aZmf [ dv&u jye&vn&&&ef Bul&pm&y&bnf Zmw&v&rjzpb&nf

x&Zmw&v&r&f&w&f pmzwb&w&lt;mod/p&dv&jz&p&ajci&f&t&u&mi&f&rn ci&armi w&i&N ai&f&sm&u&lv&f&ob&taom Z&e&armi E&kt&S&i&j&y&e&&ef Bul&tyr&fonft cs&u&y&i&jz&pb&nf xlb& Bul&tyr& y&u&h jr&j&y&u&uf&tjz&p&ze&lv&dx&monf t"du&Zmw&v&aqmi&u& Zmw&v&u&mi&f&ajym&gu x&h Zmw&v&aqmi&N u&h Elw&ES&v&h p&dv&v&f&f&t&u&lt;pnft&mv&h&onf Zmw&v&r&f&w&f jr&j&y&u&uf& rjz&pb& ay:aeon&jz&pf& pmzwb&b&dv&u&h xube&at&mi&f pnf&v&tr&j&y&E&h&aw&n&rn&f r [ kv&ay/ x&h&u&mi&h&v&Da'gi&fonf jr&j&y&u&uf&y&gaom&Zmw&v&u&u&h od/p&dv&jz&p&ap&ef u&h lv&h&ajym& v&ax&mi&u&lt;ok&y&f&cb&nf x&h&ax&mi&lv&f& Zmw&v&u&mi&f&ajym&mu& ai&f&sm&u&lt;v&f&f&j&ci&f&S jye&vn&&&ef v&ly&aqmi&&mu& aZmf [ dv&u&h u&h lv&h&f&ajym&cb&f&bl aZmf [ dv&v& tajym&t&q&h& t&j&y&kt&ri&ub&deaom r&dv&aq&u&lt;f&armi&u&h Zmw&v&u&mi&f&ajym&olt&jz&pf& &y&lv&n&h&aponf t"du& Zmw&v&aqmi&f [ kv&u&om t&Zmw&v&aqmi&u&h Zmw&v&u&mi&f&ajym&ap&ci&f&j&zi&h t"du&Zmw&v&aqmi&ES&h y&wb&ub&onf&sm&u&lv&jr&j&y&u&uf&tjz&p&ze&lv&dx&monf t"du&Zmw&v&aqmi&f&aZmf [ dv&u&h Zmw&v&u&mi&f& ajym&ap&cl&v&f& jr&j&y&u&u&h pmzwb&b&ob&ta&pr&nf x&h&cg&Zmw&v&r&f&t&ay:w&f p&dv&Di&p&mr&f&E&h&f aw&n&ay/

v&u&S&ub&n&f&zi&h&ea&om O&w&f&sm&w&f e&hb&v&v&mo(ol&f [ kv) t&Zmw&v&aqmi&u&h Zmw&v&u&mi&f&ajym&ap&ci&f&j&zi&h jr&j&y&u&uf&jz&p&ap&onft&j&y&i&f a&&B&qu&rn&Zmw&v&aqmi&N t&j&y&kt&r&f& t&vm&t&vmt&ay: p&dv&Di&p&mr&f& z&j&p&v&map&onf t&Zmw&v&aqmi&f u&lt;ob&f&armi&N ajym [ ef& j&zi&lv&i&fy&x&v& &m Zmw&v&u&mi&f&ajym&ol&v&p&ly&g; aZmf [ dv&f&t&y&gt&O&ift&j&cm&Zmw&v&aqmi&f w&h& t&aw&f&t&u&lv&ro&E&h&f&r&w&i&fy&E&h&u&mi&f& aw&v&onf

aZmf [ dv&v&onf zlv&f&bl&u&h&omi&f&wi&ES&h qub&f& f&v& avmi fup&pm&O&h&fo&h v&u&ob& onf x&h&e&ma&&mu&u&h&onf aZmf [ dv&ES&u&h&omi&f&wi&w&h b&v& na&om&u&h&e&onh t&rit&mu&u&h u&lt;ob&f&armi&N tajym&j&zi&h&zn&fy&x&monf v&lv&f&u&h&omi&f&wi&u&h a&N&umu&B&v&map&ef& u&h&Zmf [ dv&v& Elw&v&ajym&pum&j&zi&h

]]a [ lv? bmv&yl&vmv? ri&f&ou&lv&r&f&u 5 r&ep&lv&n&f&B&w&n&lv, b&q&lv&m ri&f&o&w&v& vm? ri&fy&g&r&f&rs&u&lv&u&f&u&lv&u&e&w& aew, f [ kv&lv&vm? t&J&g&jr&mq&v&f&armi&h&? t&q&v&w&u&cb&pr&h , m&u&sl&u&de&j&y&v& aw&n&v&w&n&lum A&h&f&ue&h&or&f&armi&h&}} (a&v&Da'gi&f? 20013? pm 270)

[ f& az&n&fy&x&v& &m aZmf [ dv&v&onf w&p&z&u&ob&ma&N&umu&B&ap&ef v&ly&u&h& ajym&q&h&v&v&ol& jz&p&u&mi&f& aw&v&onf

]]u&h&Zmf [ dv&ES&h u&h&omi&f&wi&w&h&t&j&y&i&f t&j&cm&v&E&h&a, mu&lv&w&n&fy&g&u&onf u&E&ly&f&rn y&u&u&u&lv&v&w&f x&h&lv&su&lv&u&h&Zmf [ dv&v& tr&it&mu&u&h w&p&cs&u&lv&p&cs&u&f

vsfNunfr&m uMzmf dvnbnftBultpnfwpfESh upmaejci fjpbonf[ k  
&dfdonfnf; rnbntc&ftcgü rnlubhykvtfrnf[ k raw&awnEibnf  
jzpaomaNumi h&ixli wqwfwfvyfcl&vsuf&Bwnn}}

(a/2Da' gi f? 20013? pm 270)

[ li a&;om;xmygonf xZmwu&u&w&f a/2Da' gi f\ 1/2axmi h&fcs, rbnf vnfaumi f?  
Zmw&Numi fajymol a/2fcs, rbnfnfaumi f Zmwu&ESh rnf&wlu&zu&Numi f o&Eif  
onf Zmw&qmi h&Zmf dvn trlt&mo&fyi? [ e/yer&u& pma&;o&Nwlu&2uftjri&jzi h  
raznfybl u& lw&h&jym/2axmi b&hxmonf tjc&Zmw&qmi f ub&tfarmi ft aeES haZmf dvn  
u&kapmi Nunh&jymj&aeonf[ efwi fyxmonf

aZmf dvn vly&B; [ e? trlt&mt&y&y&ful ub&tfarmi N rsu&v&svp&fqi h jri&  
onf aZmf dvn vly&B;r? p&v&w&f&B&bn&bn&ful ub&tfarmi N xi&ri&tsu&f& w&fqi h  
o&E&onf o&honf aZmf dvn tBultpnftjzpf w&f&pc&ajym&E&fci&r&B x&Numi h  
aZmf dvnbnf rnb&B&ea&Numi f od/p&v&fz&pa&tmi f E&h&q&ay&E&ibnf u&homi fwi&ful z&v&f  
onf

u& lw&h&jym/2axmi b&h&f Zmw&B&svp&fqi h Zmw&qmi h&Zmf dvnft a&Numi f ajym&aponf  
x&h&svp&fqi h p&nz&wb&ul&h&om od/p&v&fz&pa&tmi f E&h&q&ay&E&ibnf u&homi fwi&ful z&v&f  
1/2u&h&Numi f od tr&tr&f&mw&B&f t&q&f&rbnf[ k, l&v&map&ef Zmw&qmi h&Zmf dvn tajym  
pum&jzi h

]]a [ m'gu t&q&f&aj&zaq;aw&B 'B&q;&n&h&om&u&B&if ri&ftou&ts&fomr, ?  
o&honf 'B&q;u&h ig&ray;b&f? rlu&v&sv&bw&B&g&awnh ta&N&um&aw&B&fci&h&w&G  
q&v&mw&mul&i&gx&h&fy&D Z&f&E&Nun&h&v&lu&D&D&r, } (a/2Da' gi f? 2013? pm 271)

[ k wifyxmonf x&h&ty&h&f&w&B&f Zmw&v&G&v&f&h&f&jz&ponf Zmw&qmi h&Zmf dvnESh z&v&f&ol  
u&homi fwi&N t&E&h&ft&1/2&ul& taj&za&y;&aw&n&rh Zmw&v&G&v&f&h&f&jz&pf p&nz&wb&ul&h  
aponf x&h&ts&v&w&B&f t&jri&f&h&Zmw&v&G&v&B&mu&B&fy&D aZmf dvn tBultpnf&v&nf o&E&f&r&  
ay/ Zmw&Numi fajym&or&svp&fy&g; aZmf dvnfygt&Oif tjc&Zmw&qmi lw&N taw&B&t&B&ul&h  
aw&B&q&r&b&h& u& lw&h&jym/2axmi h&S Zmw&Numi fajym&x&monf ub&tfarmi N t&jri&f&zi h  
t&E&p&v&az&n&fy&x&mo&jzi h p&nz&wb&N od/p&v&f&ul&w&h&v&maponf a&em&u&B&v&w&B&f u&homi fwi&N  
Z&E&onf t&1/2&ay&um aw&mi&fy&e&onf ai&B&ul& r&su&h&jy&e&v&n&ay&;&onf Zmw&v&G&v&f&h&f&  
a&mu&f&S aZmf dvn tBultpnf&ul& az&n&f&v&v&x&monf u&homi fwi&ft&q&f&f&f&f&f&f& tr&B&f  
wu, f [ lw&h&Numi f&ul&

]] [ dvn? b, f&v&m wu, ft&q&f&r&B&v? reu&f&p&mapm t&B&u&v&h& um&w&pf  
aq;w&lu&B&h&fy&D q&h&g&B&f&uy&v&w&f&p&ESh a&ES&h&z&n&v&lu&f&awnh a&o&B&x&f&h&  
, m&u&sl&uz&f&pi&v&may&gh

u&E&fy? / E&h&aj&zaq;uaum



roefjriNrdx&a':vBUD\ tajmpum;zi&znfy&mi

]]MurfjyiulvudgESfykvwsvufnnfuvmat 'B/hjymvm? x&fODvHvrm  
nnfubmrwwb!?: bmrwwb!;ell ajymOHvm i gtHyg&ll oefjri &, }

]BuBudu ta0;uaejyD bmod/vlv}

] [ U nnfrodvmigtulebuv, ? nnfaq;1/2hvulvmuwpael 16 usy?  
wpiv b, hvmuulebv? 6 vqil b, hvmuusov? jy&awmh nnf  
r&lvle? v, fta&mit0, ellu ywbuvlt 1/2yft&sfjzpfyD 1/2jyiluem  
a&mu&wmu b, hvmuulebftovl nnfobvm? jy&awmhnnftazu  
nnfwhltpruulvu&lv, fqvlhv, hvpawm puvnf brjzplulebv  
nnfo&llvm}} (a1/2Da' gi f? 2013? pm 185)

[ li tjcM;Zmw&aqmiN tajnjzih Zmwvrfuul o1/2y&znfxmonf x&h&Lumi h pma&;olu  
uelowb&h&xmiulb&xmonf pma&;olu uelowb&h&xmiulb&um Zmw&h&Lumi f  
ajymo;zp&onfvnf armi x&fOD? roefjri h&E&h, muftaufroefjriN uH ElwES/vubm  
od&h& xmonf armi x&fOD\ tw&fp&vul od&h&, b&mo;jih Zmwvrfwp&v&u&vH  
tohtjz&f&Bu&lyD emvnr&h&om roefjri h&Lumi h armi x&fOD\ c&h&msufuul aznyE&f  
jci f&h& pmzwblt aeji h&armi x&fODonf rnb&lt;ep&nc&bn? armi x&fODw&lvu&lv&ch  
aom v, h&jr&rit aygi f&h&zp&h&Lumi f? om, tr&E&h, mu f rnb&h&jz&sf&y&Lumi pmzwblu  
od&h& / pmzwblt aeji h& jr&lt;ly&uvu&lv&h&maom v, h&jr&h&ey&vsuf rnb&lt;w&lv  
usy&vn;h&e&h&Lumi f? armi x&fOD&ES h&roefjri hv&lt;Lumi y#&u&u&od/ &h&v&z&pv&maonf  
roefjriN tajmt q&h& trit &mu&h&aznfy&xm; yD armi x&fOD\ p&v&h&h&ri&ly&lv&u&g f&x&h&h&  
od/ &h&v&z&pv&vma&tmi f z&lv&h&ma&mu&bnf Ow&Zmwvrfz&lv&h&mi 1/2&h&xmi&bnf Zmwvrf  
x&f&u&g&h& ; jci f? pmzwblu&h&Zmwvrf&ES ft w&lv&ly&ga&v&sm&E&h& p&f&h&Lumi f aw&h&onf

3/3/ v&h&rit Ow&h&awmi f&rit u&ly&ES h&t&h&v&h&o&h&xmi h

p&ow&bnf qif&E&f&yg&aom re&fry&el&v&v&N r [ lv&rc&h&w& ta&;&h&v&u&h&D  
ww&ly&Lumi a&;om, x&monf qif&h&onfvnf wn&Lun&h&jz&mi&h&w&h& &&h&iv&u&f atmi&jri&f  
&&E&h&Lumi f taw&gt;jri&h& ; x&monf

a1/2Da' gi&onf au&sv&u&h&w&mi&h&e&ol&w&Lumi u&1/2P&mx& t&may;v&bnf x&bl&w&N  
b&ou&h& b&oo&1/2y&h&zn&ow&h&t&jz&pv& z&lv&h&x&ma&Lumi f aw&h&onf x&D&w&h&v&f t''Z&mw&h&aqmi&f  
el&v&v&? armi&bm&v&e&ft y&gt;oi&f t&Z&mw&h&aqmi&f OD&u&h&? a' : e&ef&ay&g? el&v&v&ft z&h& b&h&oma\*gi&f  
w&ly&g&oi&bnf a1/2b&h& p&B&v&v&f q&lv&B&ule&f1/2&u&av;w&f t&h&aj&w&pv&h&h&bnf t&v&e&h&cn&il&us  
aom/ &h&av; jz&pv&bnf x&h&w&v&f b&h&oma\*gi&h&jr; r el&v&v&w&h&ex&h&Lumi&onf t&ce&h&f&ye&h&cw&f  
jz&pv&bnf b&h&oma\*gi&bnf, ly&h&f&h& ajri&h&nc&pm&e&lv&nf rww&E&h&? xri&f [ i&fu&h&  
t&v&of&h&t&mi&f c, O&f&h&h&h&h&pm&h&onf o&h&onf b&ou&h&S&be&h&t&mi&f Bu&h&pm&ae&x&h&bnf el&v&v&

ရင်ခိုခိုနှင့် ဖပတိဂရိယောပဒေသနာတို့ကို ချစ်မြတ်နိုးစွာ ဖတ်ရှုပေးရန်၊ အထူးသဖြင့် ဝိပဿနာပညာကို ဝေဖန်ဆန်းစစ်ရန် အားပေးပေးရန် ဝန်တောင်းအပ်ပါသည်။

ဗဟိုကော်မရှင်တို့၏ ဝန်တောင်းချက်များကို ဝန်ခံရရှိခဲ့ပြီးနောက် ဝိပဿနာပညာကို ဝေဖန်ဆန်းစစ်ရန် အားပေးပေးရန် ဝန်တောင်းအပ်ပါသည်။

ဗဟိုကော်မရှင်တို့၏ ဝန်တောင်းချက်များကို ဝန်ခံရရှိခဲ့ပြီးနောက် ဝိပဿနာပညာကို ဝေဖန်ဆန်းစစ်ရန် အားပေးပေးရန် ဝန်တောင်းအပ်ပါသည်။

အထူးသဖြင့် ဝိပဿနာပညာကို ဝေဖန်ဆန်းစစ်ရန် အားပေးပေးရန် ဝန်တောင်းအပ်ပါသည်။

ဝိပဿနာပညာကို ဝေဖန်ဆန်းစစ်ရန် အားပေးပေးရန် ဝန်တောင်းအပ်ပါသည်။

ဝိပဿနာပညာကို ဝေဖန်ဆန်းစစ်ရန် အားပေးပေးရန် ဝန်တောင်းအပ်ပါသည်။

ဝိပဿနာပညာကို ဝေဖန်ဆန်းစစ်ရန် အားပေးပေးရန် ဝန်တောင်းအပ်ပါသည်။



